|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Germanistik, Masterstudium ab 2022-2023**  **Braun: Lehrfächer in deutscher bzw. überwiegend deutscher Sprache** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Fach** | **Anrechnung des Semesters** | | | **Jahr I** | | | | | | | | | | **Jahr II** | | | | | | | | | |
| **1. Semester** | | | | | **2. Semester** | | | | | **3. Semester** | | | | | **4. Semester** | | | | |
| **Prüfung** | **Testat**  **mit Note** | **Testat** | **V[[1]](#endnote-1)** | **K[[2]](#endnote-2)** | **Ü[[3]](#endnote-3)** | **S[[4]](#endnote-4)** | **ECTS** | **V** | **K** | **Ü** | **S** | **ECTS** | **V** | **K** | **Ü** | **S** | **ECTS** |  |  | **Ü** | **S** | **ECTS** |
| **Allgemeine und für die Fachrichtung spezifische Fächer** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | *Master-Seminar\** |  |  | **1, 2, 3, 4** |  |  |  | 30 | 8 |  |  |  | 30 | 8 |  |  |  | 30 | 12 |  |  |  | 30 | 12 |
| 2 | Sprachpraxis Deutsch | **2, 4** | **1, 2, 3, 4** |  |  |  | 90 |  | 13 |  |  | 60 |  | 13 |  |  | 60 |  | 10 |  |  | 30 |  | 3 |
| 3 | Literaturwissenschaftliche Vorlesung I\*\* |  | **1** |  | 30 |  |  |  | 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4 | Sprachwissenschaftliche Vorlesung I\*\* |  | **2** |  |  |  |  |  |  | 30 |  |  |  | 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 5 | Literaturwissenschaftliche Vorlesung II\*\*\* |  | **3** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 30 |  |  |  | 2 |  |  |  |  |  |
| 6 | Sprachwissenschaftliche Vorlesung II\*\*\* |  | **4** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 30 |  |  |  | 2 |
| 7 | *Wahlvorlesung aus dem Angebot der Fakultät* |  | **1** |  | 30 |  |  |  | 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 8 | *Sozialwissenschaftliche Vorlesung* |  | **4** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 30 |  |  |  | 2 |
| **Berufsorientierte Spezialisierung** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Deutsch in Übersetzung und Wirtschaft** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | *Berufsbild und berufliche Kompetenzen* |  | **4** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 30 |  |  |  | 3 |
| 10 | *Kommunikation im Unternehmen* |  | **2** |  |  |  |  |  |  |  |  | 30 |  | 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 11 | *Zweite germanische Sprache* | **2** | **1** |  |  |  | 30 |  | 2 |  |  | 30 |  | 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 12 | *Konferenzdolmetschen* | **4** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 30 |  | 4 |
| 13 | *Translationswissenschaft und Werkstatt des Übersetzers* | **1** |  |  |  |  | 30 |  | 3 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 14 | *Business-Übersetzungen* |  | **3** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 30 |  | 3 |  |  |  |  |  |
| 15 | *Übersetzen von juristischen und Verwaltungsdokumenten* |  | **3** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 30 |  | 3 |  |  |  |  |  |
| 16 | *Wahlpflichtübungen I\*\*\*\** |  | **2** |  |  |  |  |  |  |  |  | 30 |  | 3 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 17 | *Wahlpflichtübungen II\*\*\*\*\** |  | **4** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 30 |  | 3 |
| 18 | *Übersetzungspraktikum / Betriebspraktikum (30 Studien im zweiten Studienjahr)* |  |  | **4** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |
| **Lehramt** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | *Lernerentwicklung, Kontexte und Störungen* |  | **1** |  | 20 |  | 10 |  | 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 20 | *Betreuungs- und Erziehungsarbeit des Lehrers* |  | **1** |  | 16 |  | 4 |  | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 21 | *Kommunikation im Bildungswesen* |  | **1** |  | 12 |  | 8 |  | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 22 | *Schule und Lehrer* |  | **1** |  | 16 |  | 4 |  | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 23 | *Lernprozesse und spezifische Bildungsbedürfnisse* |  | **1** |  |  |  |  |  |  | 24 |  | 6 |  | 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 24 | *Lehrerwerkstatt* |  | **2** |  |  |  |  |  |  |  |  | 40 |  | 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 25 | *Grundlagen der Didaktik* |  | **2** |  |  |  |  |  |  | 30 |  | 10 |  | 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 26 | *Sprachkultur und Stimmbildung* |  | **2** |  |  |  |  |  |  |  |  | 20 |  | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 27 | *Psychologisch-pädagogisches Berufspraktikum (30 Stunden im September* |  |  | **3** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |
| 28 | *Analyse von Erfahrungen aus dem Schulpraktikum* |  | **3** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 20 |  | 1 |  |  |  |  |  |
| 29 | *Didaktik der deutschen Sprache* | **4** | **3** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 60 |  | 4 |  |  | 30 |  | 2 |
| 30 | *Psycholinguistik* |  | **3** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 15 |  |  | 2 |  |  |  |  |  |
| 31 | *Informationstechnologie in der Didaktik* |  | **4** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 15 |  | 1 |
| 32 | *Bildungsprojekte* |  | **4** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 15 |  | 1 |
| 33 | *Workshop zur Methodik des DaF-Unterrichts* |  | **4** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 15 |  | 1 |
| 34 | *Didaktisches Praktikum (Deutsch) 120 Stunden* |  |  | **4** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 4 |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Sprachpraxis Deutsch, Aufteilung, fortgeschrittene Gruppe (u.a. Semester, Stundenzahl und ECTS-Punkte):** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Ausgewählte grammatische Aspekte | **2, 4** | **1, 2, 3** |  |  |  | 30 |  | 4 |  |  | 15 |  | 4 |  |  | 15 |  | 3 |  |  |  |  |  |
| 2 | Konversation (Presseschau) | **2, 4** | **1, 2, 3** |  |  |  | 30 |  | 4 |  |  | 30 |  | 4 |  |  | 30 |  | 4 |  |  |  |  |  |
| 3 | Kreatives Schreiben | **2, 4** | **2, 3** |  |  |  |  |  |  |  |  | 15 |  | 5 |  |  | 15 |  | 3 |  |  |  |  |  |
| 4 | Lexik | **2** | **1** |  |  |  | 15 |  | 3 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 5 | Phonetik | **2** | **1** |  |  |  | 15 |  | 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 6 | Schreiben und Konversation | **4** | **4** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 30 |  | 3 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

\* Kursiv: Wahlfächer

\*\* Deutsch-polnische Beziehungen (bzw.:) Ausgewählte Themen der deutschen Literatur

\*\*\* Deutsche Gegenwartssprache: Tendenzen und Entwicklungsprozesse (bzw.:) Sprache der zeitgenössischen Medien

\*\*\*\* Zur Wahl: Audiovisuelle Übersetzungen / Informationstechnologie im Projektmanagement

\*\*\*\*\* Zur Wahl: Übersetzung künstlerischer Texte / Transkription und Analyse von Geschäftsgesprächen

1. Vortrag [↑](#endnote-ref-1)
2. Konversatorium [↑](#endnote-ref-2)
3. Übung [↑](#endnote-ref-3)
4. Seminar [↑](#endnote-ref-4)